紹昌行秘製丹丸散膏
統理內外方脈
麗清先生

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元料廿元
即止吐血鼻血便血藥　每罐二元
行船嘔浪丸　每盒三元
通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒伍元料廿元
萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
通治口瘡喉痛散　每盒二元
花柳咸疳止痛生肌散　每盒三元
止各種氣痛散　每盒二元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸　每料伍元
止各種氣藥水痛　每盒二元
治臭狐臭脚膏　每盒一元
寬中開胃消食丸　每盒三元
初起花柳白濁不憂丸　每盒四元
治赤白痢裡急後重散　每罐二元
婦人安胎種子衛生保育丸　每盒三元
神驗癬癩藥　每盒元半
治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元
神效刀傷止痛生肌散　每盒三元
速愈遺精丸　每盒四元
立效牙蟲牙痛散　每罐二元
總治耳聾鳴丸　每盒四元
四時感冒痢嘔霍亂散　每罐二元
九種心痛丸　每盒一元
嗜喘經驗丸　每盒四元
雙美如意丹　每盒二元
包斷根小腸氣痛丸　每盒二元
花房滋露膏　每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元
紅顏舞折腰丸　每盒伍元

丸散甚多未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露

郵資	另加
美西各省每樽十担銀一元	美東各國每樽十担銀二元

生安處售寄
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

來信處售寄
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

▼○▲精理牙科廣告

本醫生向從牙科學堂肄業研究有年已領得畢業優等文憑自問對於牙科一道信之有素又得公民認可故敢出而問世凡有齒患者請移玉到醫館驗看本醫生定能以生平所學爲之治理一切吾人確有把握非敢過爲自詡也

Dr. H. M. Nomura　Phone Sey. 9446
Rooms 8-10 Royal Bank Bldg,
Cor. Main And Hastings Sts
VANCOUVER, B. C.

野村齒科醫院啓

廣利泰

啓者雲埠片打街門牌八十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恆利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈　（▲臧線四〇五三矢麼）

Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲華廣利泰司理人　高華照
鄭廣耀謹啓

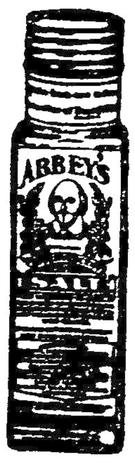
廣利泰
巴埠　裕隆　云哥
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026　Vancouver B. C.

本號厚集大資本開設雜貨片打街東門牌一百三十七号專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號（講線）詩麼九〇二六

司理關崇頤
頤仝啟

Abbey's SALT



葉備鹽之關係于人之全體其功用之鉅日前已備述一切惟于頭痛背痛未及言之如有患頭背兩部之病者請試用此鹽自知其神效矣本市各藥肆均有代賣此佈

本醫士啓

▼○▲接整水龍

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知來憑命

電話詩麼叁九貳九
D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
Vancouver B. C.

住家電話
非綱　四六四八L
姊北布杭文披

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠本號
[illegible]
[illegible]
[illegible]